資料3

各国の水インフラ整備に貢献できる日本の技術

(国際会議配布資料)

MICROTUNNELLING (Pipe Jacking Method) COMPENDIUM

Open-cut vs Microtunnelling (Pipe Jacking Method)



Open Cut



Microtunneling

Courtesy: GSTT 2

Problems with Cut-and-Cover

- Underground space in public right-of-way is heavily used
- Traffic congestion growing
- Street pavement damage
- Cost of surface restoration
- Direct and indirect business loss
- Great deal of spoil

MICROTUNNELLING (Pipe Jacking Method)

A system of directly installing pipes behind a Shield Machine by hydraulic jacking from a Drive Shaft such that the pipes form a continuous string in the ground



Used for places where;

- 1. Heavy traffic roads.
- Utility pipes buried underground are congested and difficult to dig from the surface of the ground.
- 3. Crossing road and rivers, which means impossible to dig from above ground.
- 4. The level of the installation is deep and microtunnelling would be cost-effective.

Basic elements for microtunnelling



Shaft for Microtunnelling (Pipe Jacking Method)





Liner plate sheeting



Steel casing



MICROTUNNELLING (Pipe Jacking Method) Procedure

Earth-Pressure-Balance (EPB) type for 3.0m Concrete pipe

Microtunnelling (Pipe Jacking Method) Facilities installation (Drive shaft)



Microtunnelling (Pipe Jacking Method) Facilities installation (Drive shaft)



Microtunnelling (Pipe Jacking Method) Facilities installation (Drive shaft surface)



Lubrication & Backfill grouting Plant Muck pit

Installation of Shield machine



Start pipe jacking

Launch of microtunnelling

Jacking pipe is dropped into the shaft and placed on the support rails.



Pipe Jacking



Measurement

Confirm the line and level by measurement. Make sure the installation is within close limits of the target.



Muck transportation and discharge

Muck transportation (by muck wagon)

16



Muck discharge (behind the shield)

Muck transportation and discharge

Muck wagon being lifted and discharged into the muck pit

Reception of microtunnelling



After reception, backfill grouting is carried out

Thank you

Japan Microtunnelling Association

http://www.suisinkyo.or.jp/

The Activity of

Asia PPP Promotion Conference (APPC)

30 January, 2014

Engineering and Consulting Firms Association (ECFA), Japan

ECFA Engineering and Consulting Firms Association, Japan

Asia Public-Private-Partnership (PPP) Promotion Conference (APPC)

Established in January 2006;

- among Japanese leading private companies
- with support of Ministry of Economy, Trade and Industry (METI)
- For the purpose of promoting PPP across Asian countries

Covering any infrastructure projects

- power, water supply and railway, etc

Under PPP scheme

- for sustainable economic growth and poverty reduction mainly in Asian countries

Organization



Engineering and Consulting Firms Association, Japan



Member Companies

Trading Companies

ITOCHU CORPORATION MARUBENI CORPORATION MITSUBISHI CORPORATION MITSUI & CO.,LTD. SOJITZ CORPORATION SUMITOMO CORPORATION TOYOTA TSUSHO CORPORATION

Electric Power Companies

CHUBU ELECTRIC POWER CO.,INC. THE CHUGOKU ELRCTRIC POWER CO.,INC. ELECTRIC POWER DEVELOPMENT CO.,LTD. HOKURIKU ELECTRIC POWER COMPANY THE KANSAI ELECTRIC POWER CO.,INC. KYUSHU ELECTRIC POWER CO.,INC.

Consulting Engineers

ALMEC CORPORATION AZUSA SEKKEI CO.,LTD. DELOITTE TOHMATSU CONSULTING CO.,LTD. ERNST & YOUNG SHINNIHON LLC KOKUSAI KOGYO CO.,LTD. NJS CONSULTANTS CO.,LTD. NIPPON KOEI CO., LTD. ORIENTAL CONSULTANTS CO.,LTD. ORIGINAL ENGINEERING CONSULTANTS CO.,LTD. PACIFIC CONSULTANTS CO.,LTD. PADECO CO.,LTD. YACHIYO ENGINEERING CO.,LTD.

Construction

KAJIMA CORPORATION KUMAGAI GUMI CO.,LTD. MAEDA CORPORATION TOYO CONSTRUCTION CO.,LTD. TOYO ENGINEERING CORPORATION

Engineering and Consulting Firms Association, Japan

Manufacturers

FUJI ELECTRIC CO.,LTD. HITACHI, LTD. HONDA MOTOR CO.,LTD. IHI CORPORATION METAWATER CO.,LTD. NEC CORPORATION JAPAN TRANSPORT ENGINEERING COMPANY SHARP CORPORATION SWING CORPORATION TORAY INDUSTRIES,INC. WATER AGENCY INC.

Information Technology NTT DATA CORPORATION

Banks

MIZUHO BANK, LTD. THE BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ,LTD.

Law Firm

BAKER & MCKENZIE

Observers



Engineering and Consulting Firms Association, Japan

Industrial Organization Government Ministry of Economy, Trade and Industry Japan Engineering Advancement Association of Japan (METI) Engineering and Consulting Firms Association (ECFA), Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Japan Tourism Japan (MLIT) Institute for International Trade and Investment **Government Agency** Japan Consulting Institute Development Bank of Japan Inc. Japan Economic Research Institute Inc. Japan Bank for International Cooperation (JBIC) Japan Electric Power Information Center, Inc. Japan External Trade Organization (JETRO) Japan Foreign Trade Council, Inc. Japan International Cooperation Agency (JICA) Japan Institute for Overseas Investment Japan Sewage Works Agency Japan Machinery Center for Trade and Investment Nippon Export and Investment Insurance (NEXI) Japan Overseas Rolling Stock Association The Overseas Human Resources and Industry Japan Project-Industry Council **Development Association** Keidanren (Japan Business Federation) **Municipal Government** City of Yokohama Pacific Resource Exchange Center The Overseas Construction Association of Japan, Inc. Multilateral Organization Tokyo Metro Co., Ltd. International Finance Corporation (IFC)

As of January, 2014

5

PPP Target

"An arrangement

- between public and private partners, where
- the latter develops, implements and operates infrastructure facilities
- by allocating tasks, obligations and risks among them in an optimum way".

PPP Approach in Asian Countries



Provision of Infrastructure under PPP scheme

APPC Mission

- Large demand for infrastructure development in ASEAN
- Categorized as those ;
 - i)Commercially viable ones (e.g. IPP)
 - ii)Government needs to invest by itself
 - iii)In-between i) and ii) above that cannot be fulfilled by private sector only
- Materializing iii) projects under PPP scheme would be a mission of APPC
- In order to facilitate above effort, APPC has been working in various field, including preparation of manuals for member companies.



- Long duration of project requiring naturally high cost for risk hedging - nature of infrastructure development
- ② Tariff policy unable to reflect and recover invested costs or to allow front loaded tariff



A concept to provide limited enhanced (financial and non-financial) supports for those projects where necessary...



Whole purpose of the support is to make the project viable and let such project be materialized firmly and without delay

Various nature of potential funds

ECFA Engineering and Consulting Firms Association, Japan

9

10

Different types of funds may be available from different sources



Fixed interest rate and guaranteed conversion of local currency to hard one would also be key issues.

Example – Source of VGF



Engineering and Consulting Firms Association, Japan



PPP Strategy Study Working Group

ECFA Engineering and Consulting Firms Association, Japan

- PPP Strategy Study Working Group is studying PPP systems in Asian countries, such as India, Indonesia, Malaysia, Philippines, Vietnam, etc.
- PPP systems : Laws and Regulations for PPP, Governmental Organizations for promoting PPP, Project Development Fund (PDF), Government Supports, Project Process, and so on.
- Case Studies and discussion with PPP experts.
- From now on, various concrete proposals about PPP systems will be prepared by APPC for promoting PPP projects.

Sewage Treatment Working GroupECFA

Latest Development of Japanese technology Engineering and Consulting Firms Association, Japan



Sewage Treatment Working Group Low Cost Technology

ECFA Engineering and Consulting Firms Association, Japan

Pre-treated Trickling Filtration process (PTF)

Overwhelmingly low in Life Cycle Cost

O Energy efficient : Power efficient system, considering power condition of developing countries

- O Space saving : The compact layout with high efficiency
- O Simple Operation and Maintenance : No need for trained engineer due to fully automatic system
- O Stable Treated Water Quality : Securing approximately 15 mg/L for both BOD and SS







For success of PPP project ECFA

ngineering and Consulting Firms Association, Japan

PPP (Public Private Partnership) consists of;

- <u>First P as Public</u> Central and municipal government and their agencies
- <u>2nd P as Private</u>

Private enterprises including local (APPC represents)

Last (but never in the least) P, "Partnership"

Former two "Ps" respect each other, cooperate, and share risks and responsibilities of the project.

Most of overseas investment into infrastructure project by private entities are under project finance scheme.

- Project with no ambiguities on risk sharing scheme

Small scale sewage treatment plant by natural power



















MOKAN JOKA SYSTEM CO., LTD. President HIROKO KIMURA

Birth of the Dojo-Joka System (Niimi system)



Inspiration of Tadashi Niimi

- · every sewage treatment plant has a bad odor.
- · Soil can remove the bad odor.





Chiran central Purification Center in Minamikyushu City, Kagoshima Prefecture

Birth of the Dojo-Joka System (Niimi Trench)



Inspiration of Tadashi Niimi

- I will try using living matters in soil.
- I will try using the capillary siphon action.
- Sewage and sludge are organic matters and must be able to be decomposed and purified by soil.



Application to a facility

Kumagaya Campus, Rissho University (Treatment on the premises)

Mechanism of sewerage



Requirements for small sewage treatment plants



pipe construction costs



Soil-covered treatment plants can easily prevent secondary pollution





A sewage treatment plant based on the Dojo-Joka System can also be used as a park.



Annual Sewerage Festival in Aizubange Town. People enjoy light meals above the water treatment tank covered by soil.



Ordinary scene. The water treatment system has been operating for 21 years under the grass.

There is a sewage treatment plant like a green park. It has a wastewater treatment tank under the grass.







Paths to the ideal soil-covered sewage treatment system¹⁰



Assurance of cleanliness of treated water with unattended operation



Floating organism method





Pretreatment in an ordinary sewage treatment plant



Biofilm process

Sedimentation tank of the Dojo-joka System

11

Features of the biofilm process used in the Niimi system



Uniform tank

Tanks of long structure

Involvement of organisms in the Dojo-Joka System



Technology used in the Dojo-Joka System - Sedimentation tank



Technology used in the Dojo-Joka System - Contact oxidation tank



Screens used in the Dojo-Joka System



Coarse mesh screen with openings of 30 mm used in the Dojo-Joka System



Every fine mesh screen with openings of 3 mm

Technology used in the Dojo-Joka System - Setting of the amount of air to be fed into a contact oxidation tank



Blower used for blowing air into a contact oxidation tank



Simplified control panel

Sludge treatment method for the Dojo-Joka System

Aeration in a contact oxidation tank



Sludge accumulation in a sedimentation tank

Normal aeration state

Forced aeration state





Soil organisms involved in the Niimi system





Earthworms and other soil organisms living in the cover soil



Springtails living in capillary gravel (white dots in the photo)

Maintenance method of the Dojo-Joka System

Flow sheet used in the soil-covered gravel contact oxidation process (for projects under the control of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism)



Flow sheet used in the Niimi system (for projects under the control of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries and for combined septic tanks)





The Dojo-Joka System will be adopted as a subsidized project at the request of a municipality. There are at least 36 treatment areas throughout Japan as projects subsidized by MLIT.



The Dojo-Joka System will be adopted as a subsidized project at the request of a municipality. There are at least 36 treatment areas throughout Japan as projects subsidized by MAFF.

Dojo-Joka System in south korea



24

Model plant of Dojo-Joka System in China



中国泰州市董北村 40m3/日



中国泰州市趙家新村 150m3/日

26

Model plant of Dojo-Joka System in Mexico



dojo-joka system of Amojileca 1,971 person



dojo-joka system of Tepechicotlan 1,480person

Model plant of Dojo-Joka System in Bhutan

A seminar is held dojo-joka system in thimphu of capital Bhutan







Model plant of dojo-joka system in high school of Bhutan



Please come to see the Dojo-Joka System in japan

28



President KIMURA HIROKO Pioneer Engineer & Consultant in Dojo-Joka System Mokan-Joka System Co., Ltd. 11-2 Nakamaru-cho, Itabashi Ward, 〒173-0026 Tokyo- JAPAN Telephone : (03)5995-2849 Fax : (03)5995-2879